

Abonnement pour un an:

250 piastres

Edition spéciale 300 piastres

Adresse:

Idjtihad Constantinople

Téléph-St, 865

XXème ANNÉE

Février 1925 — No 174

اجتهاد

فلسفی ، اجتماعی ، ادبی ، اقتصادی مجموعہ

آلومنان: سنہ لکي [۲۱ - نسخہ]

داخل ایچون ۰ ۲ خارج ایچون

۲ ۱/۴ اعلا کاغذایی ۵ ایرادر .

اداره خانہ سی

جفال اوغلانده « اجتهاد ٹھوی »

تلفون : استانبول ۸۶۵

یکرمینجی سنہ

نومرو ۱۷۴ - ۱ شباط ۱۹۲۵

ا ک م ک مسئله سی

۱۷۲ نومرولو (اجتهاد) ده بو مسئله ، محمد امین
بك طرفندن ویریلن ایضاحات و کوسته ریلن وثائق ایله
عرض اولونمشدر . (استقلال) غزته سنك ۱۰ كانون ثانی
۱۹۲۵ تاریخی نسخه سنده امین بك بر دفعه داهام مسئله یی



ا ک م ک یاتنك تزیلی چاره سیله اشتغال ایدن سابق لوازم رئیس
مقاعد قائم مقام امین بك

وجدان عامیه عرض و شرح ایتمشدر . (اقدام) غزته سنك
۲۴ تشرین اول و (طین) غزته سنك ۱۵ تشرین اول و
تشرین ثانی ۱۹۲۴ تاریخی نسخه لرنده ویردیکی ایضاحات
و حساباتدن صریحاً تحقق ایتمشدر، که ا ک م ک فیئاتلری قابل
تزیلدر . چونکه امین بك اون فیئاتنك دكل طحنیه
وطحنیه ناملریله آلیان مصرفلرک عندالحساب قابل تقبیل
اولدیغی ادعا و بونی الحق اثبات ایدیور . (اجتهاد)
کوندردیکی مکتوبنده آرتق بوندن صوکره و بالک استانبول
مبعوثلرینه هاند اولدیغی علاوه ایدیور . امین بكك
حسابنك درست و دعواسنك مصیب اولدیغنه و نظر
دقته آلینایه لایق بولوندیغنه قناعتمز حاصلدر .

مجارستانده ورمه مجادله

بر قاج آی اول ، مجارستانده ورمه قارشی مجادله
و سناتور یوملر حقنده اورانك صحیه نظارتندن معلومات

سووه یا ، سوزانا ، تیغواوقنا ، تیزمانا ، والن ده موته ، وه راتیق
وساثره اولوب هپسنده اوتلر کیرالانه جق ویلار اولر غازیولر
بولنور وشمندوغلرله مربوطدرلر تمیش نقطه نظرندن آردلرنده
فرقلر وارسده اکثریتله اوجوزدرلر .

رومانیانك عسکره ، شمندوغلر مستخدمینه ، حسنات قونفیتلرینه
صنعتکاران آسوستیلرینه ، عملیه مخصوص مختلف هوادار یرلرده
سناتور یوملری وارددر . اجرت مقابلنده خسته قبول ایدن سنا -
توریوملر قیش ایچون یالکز بکره شده وارددر . آنتونیو ، مرکز
دیبا قونه سولور ، فیزیوته راپا ، ژدرونا ، ناتورالست ، عزیزه
الیزابه ، الهناهه راقلیده (صابطانه) فیلارت (ورملیلره مخصوص)
سناتور یوملری مشهوردرلر ته کیر کولی ، وساثر موسم سناتور یوملری
یالکز یازین ایشلرله سده ته کیر کولنده کی ایتام چوجوق سناتو -
ریومی قسماً قیشینده آچقددر .

(کیرش) ک ا ک مشهور خسته خانلری : قولچه ، برانقووه ناسا ،
افوری یا ، مارقوجه (دلیل ایچون) ، بانطله مون ، ماترنیتانه
و ساثره خسته خانلری اولوب باشده اوافک و سن پیریدون ،
(۱) نامنده پک بیوک بر حسته خانسی وارددر . هر بیوک شهرک
ازجمله مجارلردن انتقال ایدن قصبه لک هان هپسنده بیوک ومنتظم
خسته خانلر وارددر . بوقه وینا قطعه سنك مرکزی اولان چرناوچده کی
ولادخان و تیمارخانه حقیقه کورله جک استالاسیونلردرلر .
قلوز شهرینک اونیدور سیتیه سنه مربوط طب فاکولته سنك ده
متعدد ومنتظم خسته خانلری لایوواتورلری وارددر . رومانیاده یکانه
دیشچی مکتبی و قلوز ، دددر .

مجارچه (Colojvar) در

دوقتور ابراهیم ته مو

رباعی

روزی که ز تو گذشته شد باد مکن
فردا که نیامدست فریاد مکن
از آمده و گذشته بنیاد مکن
حالی خوش باش و عمر برباد مکن (خیام)

ترجمه منظومه سی

سندن آیریلش اولان کونلری هیچ یاد ایتمه
کلمه مشا بر دیارین ک اغرینه فریاد ایتمه ،
دکاش ک ، د کچمش ک اوستنده تمل قورما صاقین
د یوکون د ک ذوقی سور، عمریکی برباد ایتمه .

موره لی زاده : رفعت احمد

۱ سن پیریدون خسته خانسی قپوسنده کی چشمه اوزرنده بر
یحق عصر اول تورکجه یازاش درت مصراعلی بر تاریخ انشا
وارددر . شاعر پرنس غریته وروک یایدیردغنی کوستیریور بوتورکجه
منظومه الان خسته خانه قپوسنددر .

ایسته مشدك . اخیراً مجارجه و تورکجه نستختین اولاراق
جواب آتی آلدق عیناً درج و تسجیل ایدیوروز :

ماجار قرالیتی

معاونت اجتماعیه (رفاه اهالی) نظارتی

عدد ۱۲۲۵۱۲
۱۹۲۴ I. B.

استانبولده « اجتهاد » غزته سی صاحب امتیازوسر

محرری دو قوتور عبدالله جودت بک افندی یه

سنه حالیه ایلولی ظرفنده کوندربان و ماجارستانده
ورمه قارشی مجادله تشکیلاتی خصوصنده استفساری
متضمن اولان تحریرات علیه لری جوابیدر :

مجاربه دن اول ۱۹۱۴ سنه سنده ۷۲ دیسپانسرمن ،
۲۸ خسته خانه ده متورملر دائره سی ، ۱۸ ساناتوریمز ،
اورمانده کائن ۲ مکتبمز ، خسته لغی ایرلیله مش متورملره
مخصوص بر تدوینخانه ، متورم عسکرلر ایچون ۴ بویوک
مؤسسه و بوندن ماعدا بر قاق عدد نسبه کوچوکجه
مؤسسه من موجود اولوب بورالرده کی یتاقلرک عددی
۳۶۷۰ ایدی . محاربه ، اختلال واجبی اشغالی لوزرینه
الیوم ماجارستانده ۲۸ دیسپانسر ایله ۱۲ خسته خانه
پایویونی ، ۴ ساناتوریم و ۱ عددده اورمانده کائن
مکتبمز قالمشدر .

بودایشته نك پک یقیننده اولان و « Budakesz » ده
کائن بولونان « تهلیزات » ساناتوریمی اورمان ایله محاط
داغار آراسنده کونشلی ، روزکارسز بر موقعده در
و ۴۰۰ خسته استیعابه الویریشلی در . بونك یاننده
پرنس ژوزه فك متورم عسکر خسته لر ساناتوریمی
واردرکه بوراسی دخی ۲۰۰ یتاقلیدر . بونلردن ماعدا
« Debreczen » ده بره تسن « ایله » Gyula - کیولا
ده دخی برر ساناتوریمز موجوددر . بو هر ایکی
ساناتوریم شمدوفره یقین اولوب ۳۰۰ یتاقلی در .
[Budapest-Bakos] ده آریجه برده یازلق نقاحتخا -
نه من واردر .

کرك ساناتوریملر و کرکسه دیسپانسرلر اعانه ایله
وحکومتک معاونتیه کندیلرلرینی اداره ایتمکده درلر .

ماجارسه تانده ۱۰۰,۰۰۰ [اون بیک] کیشی یه سسنده
اوتوز ورم و فیاتی اصابت ایتمکده در . احوالک دوزله .
سیله ، استقبالدیه بو مقداری آزالته بیله حکمزی امید
ایدیوروز .

ورمك انكشاف وسرایتنه مانع اولمق ایچون «ورمه
قارشی عموم ماجارستانده مجادله قومیسونی» نامی تحتنده بر
تشکیلات واردرکه بونك دخی ماجارستانك مختلف
شهرلرنده ۱۵ شعبه هیئی موجوددر . بو هیئتلرک
وظیفه لری قسماً ورمه قارشی پروپاگاندا ، قسماً لازم کلن
معالجه و وسائط مادیه نك اعانه صووتیه درجی وجبی ،
خسته لرك تدوینی ایله اونلره یاردم ایتمک و عینی زمانده
سرایتک اوکنه کچمکدر .

بودایشته : ۱۸ تشرین ثانی ۱۹۲۴
ملفوف ماجارجه مکتوبک تورکجه ترجمه سیدر با منظرانپناهی :
پشته اورته ایله جیلکی ترجمانی امضا: دو قوتور براطوری
جواد عثمان نظارت شعبه مشاوری

قیش کونشنه

ای کونش سن بنم حیاتمسک ،
خاقم ، روح کائناتمسک ،
قائمک رنگی ، عقلمک نوری ،
جسممک هر جهتجه سک اوغوری .

تارزرك ایشیلدیان امید ،
هر شعاعک دکلیدر تمجید ؟
روح عالم دکلیمک سویله ،
یوقی حقم ضیائی تجلیله ؟

بو جهانک شعوری هپ سن سک ،
کرچه یوقدر شعور وادراک .

خلق ایدر کندی کندی تنویم [۱]
فرض ایدر سه شعورلو بر تقویم .

ایودیر خالق کتله مزهوم .
دائماً بر جهالت مجسوم !
بر تمصب جهانی صارمشدر ،
بو قارا کلق الهه وارمشدر .

(۱) mass self-hypnotisation قصد ایدیلشدر .